

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR  
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

F. 2003 — 4247

[C — 2003/09649]

**4 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 mars 1991 autorisant l'accès des greffiers des cours et tribunaux de l'Ordre judiciaire au Registre national des personnes physiques**

**RAPPORT AU ROI**

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de présenter à votre signature est destiné à élargir le champ d'application de l'arrêté royal du 14 mars 1991 autorisant l'accès des greffiers des cours et tribunaux de l'Ordre judiciaire au Registre national des personnes physiques.

Aujourd'hui, en effet, il apparaît nécessaire de compléter cet arrêté royal de manière à autoriser aux greffiers en chef, aux greffiers-chef de service, aux greffiers et aux greffiers adjoints d'utiliser aussi le numéro d'identification du registre national des personnes physiques.

Il est à signaler ici que la dénomination « greffier-chef de greffe » est supprimée et remplacée par la dénomination « greffier en chef » et cela conformément à l'article 2 de la loi du 17 février 1997.

L'utilisation du numéro d'identification du registre national des personnes physiques s'inscrit dans le cadre de l'informatisation générale des greffes des Cours et Tribunaux, informatisation qui est devenue indispensable.

Il importe, en effet, en raison de la nature même de la mission qui est confiée aux greffes, que les personnes concernées soient correctement identifiées.

Cette tâche, étant respectivement dévolue aux greffiers en chef, aux greffiers-chefs de service, aux greffiers ainsi qu'aux greffiers adjoints, donnera la possibilité aux greffiers en chef et aux greffiers-chefs de service de pouvoir déléguer la faculté visée à l'article 1<sup>er</sup> à un ou plusieurs greffiers ou greffiers adjoints désignés nommément et par écrit.

Le numéro d'identification du Registre national ne peut être utilisé que comme moyen d'identification des dossiers, fichiers et répertoires que les greffiers tiennent pour l'accomplissement de leurs fonctions.

La liste des personnes autorisées sera tenue à jour et maintenue à la disposition de la Commission de la protection de la vie privée.

Dans son avis 34. 254/2 du 10 janvier 2003, le Conseil d'Etat a considéré que le projet n'appelait aucune observation.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de votre Majesté,

les très respectueux et très fidèles serviteurs,

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN  
EN FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE**

N. 2003 — 4247

[C — 2003/09649]

**4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 1991 waarbij aan de griffiers van de hoven en rechtbanken van de Rechterlijke Orde toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen**

**VERSLAG AAN DE KONING**

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat wij U ter ondertekening voorleggen, is erop gericht de werkingssfeer uit te breiden van het koninklijk besluit van 14 maart 1991 waarbij aan de griffiers van de hoven en rechtbanken van de Rechterlijke Orde toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen.

Kennelijk is het thans immers nodig dit koninklijk besluit aan te vullen opdat hoofdgriffiers, griffiers-hoofden van dienst, griffiers en adjunct-griffiers ook het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen kunnen aanwenden.

Er moet op worden gewezen dat de benaming « griffier-hoofd van de griffie » wordt afgeschaft en overeenkomstig artikel 2 van de wet van 17 februari 1997 wordt vervangen door de benaming « hoofdgriffier ».

De aanwendung van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen past in het kader van de immiddels onontbeerlijk geworden algemene informativering van de griffies van de hoven en rechtbanken.

Gelet op de aard zelf van de opdracht waarmee de griffies belast zijn, is het immers van belang dat de betrokkenen correct worden geïdentificeerd.

Deze taak, die respectievelijk aan de hoofdgriffiers, aan de griffiers-hoofden van dienst, aan de griffies en aan de adjunct-griffiers is opgedragen, biedt aan de hoofdgriffiers en aan de griffiers-hoofden van dienst de mogelijkheid om de in artikel 1 omschreven bevoegdheid over te dragen aan een of meer schriftelijk en bij naam aangewezen griffies of adjunct-griffiers.

Het identificatienummer van het Rijksregister mag alleen worden aangewend als identificatiemiddel van de dossiers, bestanden en registers die griffies houden teneinde hun ambt te kunnen vervullen.

De lijst van de gemachtigde personen wordt permanent bijgehouden en ter beschikking gehouden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Volgens advies 34.254/2 van 10 januari 2003 van de Raad van State zijn geen opmerkingen bij het ontwerp te maken.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,

de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

**4 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 mars 1991 autorisant l'accès des greffiers des cours et tribunaux de l'Ordre judiciaire au Registre national des personnes physiques**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, en particulier l'article 5, premier alinéa modifié par la loi du 30 mars 1995, et l'article 8, modifié par la loi du 15 janvier 1990;

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

Vu l'avis de la Commission de la protection de la vie privée donné le 30 mai 2001;

**4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 maart 1991 waarbij aan de griffiers van de hoven en rechtbanken van de Rechterlijke Orde toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1995, en op artikel 8, gewijzigd bij de wet van 15 januari 1990;

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

Gelet op het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 30 mei 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 5 septembre 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 18 octobre 2001;

Vu l'avis 34.254/2 du 10 janvier 2003 du Conseil d'Etat,

Considérant les missions données par la loi aux greffes des Cours et Tribunaux;

Considérant que l'accès au Registre national des personnes physiques est nécessaire pour l'accomplissement des missions attribuées par la loi aux greffes des Cours et Tribunaux;

Considérant que l'usage du numéro d'identification du Registre national est nécessaire au fonctionnement des greffes des Cours et Tribunaux;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice, et de l'avis de nos ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'intitulé de l'arrêté royal du 14 mars 1991 autorisant l'accès des greffiers des cours et tribunaux de l'Ordre judiciaire au Registre national des personnes physiques est remplacé par l'intitulé suivant : « Arrêté royal autorisant les greffiers des cours et tribunaux de l'Ordre judiciaire à accéder au Registre national des personnes physiques et à utiliser le numéro d'identification du registre national des personnes physiques. ».

**Art. 2.** Dans l'article 1<sup>er</sup> du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots «, greffiers-chef de greffe » sont supprimés;

2° il est complété par l'alinéa suivant : « Ils sont également autorisés à faire usage du numéro d'identification du registre national des personnes physiques. Ils utilisent ce numéro uniquement comme moyen d'identification des dossiers, fichiers et répertoires qu'ils tiennent pour l'accomplissement de leurs fonctions. ».

**Art. 3.** Dans l'article 2 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « et greffiers-chef de greffe » sont supprimés;

2° les mots « peuvent déléguer la faculté visée à l'article 1<sup>er</sup> à un ou plusieurs greffiers désignés nommément et par écrit » sont remplacés par les mots : « peuvent déléguer la faculté visée à l'article 1<sup>er</sup> à un ou plusieurs greffiers ou greffiers adjoints désignés nommément et par écrit ».

3° il est complété par l'alinéa suivant : « La liste des personnes autorisées conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent article et à l'article 1<sup>er</sup> est tenue à jour et maintenue à la disposition de la Commission de la protection de la vie privée. ».

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financien, gegeven op 5 september 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister minister van Begroting, gegeven op 18 oktober 2001;

Gelet op advies 34.254/2 van de 10 januari 2003 van de Raad van State,

Gelet op de opdrachten die krachtens de wet zijn toegekend aan de griffies van de hoven en rechtkassen;

Overwegende dat de toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen noodzakelijk is voor de uitvoering van de opdrachten die krachtens de wet aan de griffies van de hoven en rechtkassen zijn toegekend;

Overwegende dat de aanwending van het identificatienummer van het Rijksregister noodzakelijk is voor de werking van de griffies van de hoven en rechtkassen;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie, en op advies van Onze in Raad vergaderd Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het opschrift van het koninklijk besluit van 14 maart 1991 waarbij aan de griffies van de hoven en rechtkassen van de Rechterlijke Orde toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt vervangen als volgt : « Koninklijk besluit waarbij aan de griffies van de hoven en rechtkassen van de Rechterlijke Orde toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen en zij gemachtigd worden het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen aan te wenden. ».

**Art. 2.** In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden «, de griffies-hoofd van de griffie » worden geschrapt;

2° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid : « Zij zijn tevens gemachtigd het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen aan te wenden. Zij gebruiken dat nummer alleen als middel om de dossiers, bestanden en registers te identificeren die zij houden teneinde hun ambt te kunnen vervullen. »

**Art. 3.** In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « en de griffies-hoofd van de griffie » worden geschrapt;

2° de woorden « kunnen de in artikel 1 bedoelde bevoegdheid opdragen aan een of meer griffies die schriftelijk en met name worden aangewezen » worden vervangen door de woorden : « kunnen de in artikel 1 bedoelde bevoegdheid opdragen aan een of meer griffies of adjunct-griffies die schriftelijk en met name worden aangewezen. »

3° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid : « De lijst van de gemachtigde personen naar luid van het eerste lid van dit artikel en van artikel 1 wordt permanent bijgehouden en ter beschikking gehouden van de Commissie voor de persoonlijke levenssfeer. »

**Art. 4.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 4 april 2003.

ALBERT

Par le Roi :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN